

Bestätigung

Nr. P-8377/21

Handelsbezeichnung.....: : Typ.....: :	VW Crafter (alle Varianten)					MAN TGE (alle Varianten)			
	SYM2E	SYM2Z	SYMVE	SYMWE	SYN1E	SYM2E	SYM2Z	SYN1E	SYN1Z
EG-TG-Nr (Basisfahrzeug): :	SYN1Z	SYN2E	SYN2Z	SZN1E	SZN1Z	SYN2E	SYN2Z	SYNVE	SYNWE
	SZN2E	SZN2Z				SZN1E	SZN1Z	SZN2E	SZN2Z
Motor.....: :	e1*2007/46-x/x*1612					e1*2007/46-x/x*1623			
VIN-Code.....: :	e1*2007/46-x/x*1614					e1*2007/46-x/x*1627			
Änderungsbezeichnung.....: :	e1*2007/46-x/x*1616					e1*2007/46-x/x*1629			
Änderungstypen.....: :	e1*2007/46-x/x*1619					e1*2007/46-x/x*1632			
Bauteil.....: :	e1*2007/46-x/x*1621					e1*2007/46-x/x*1634			
Umbaufahrer / Umbauer.....: :	e1*2007/46-x/x*1935					e1*2018/858-x/x*00135			
Umbauteile.....: :	2.0 ltr, 4 Zylinder Dieselmotor					2.0 ltr, 4 Zylinder Dieselmotor			
	Anbau einer Ansaugluft- (Schnorchel)								
	Abgas- / Geräuschmindernde (A8), aerodynamische Anbauteile (A8) und Sichtfeld nach vorne								
	BRAVO SNORKEL, ES-17005 Girona								
	Hess Automobile Alpnach AG, Bern-6055 Alpnach Dorf								
	Die nachfolgend aufgeführte Ansaugluft- (Schnorchel) kann verbaut werden.								

MUSTER HESS
 AUTOMOBILE
 EXAMPLE
 DTC-GUTACHTEN



Marke und Typ:	BRAVO SNORKEL SVCR
Identifikationszeichen:	BRAVO SNORKEL SVCR Hess Automobile Alpnach AG
Art / Ort der Kennzeichnung:	Aufkleber am Ende des Schnorchelrohres (nicht sichtbar) Zusätzlicher Aufkleber am Luftfilterkasten
Material:	Polyethylene (PE) <small>Die Anforderungen bezüglich Bruch- und Splittersicherheit werden erfüllt (DTC Prüfbericht pSi-19-1574).</small>

Gegenstand.....: : Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des Prüfauftrages Nr. pSi-21-1212 (A) und pSi-23-1223 (B) der DTC Dynamic Test Center AG durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheitsüberprüfung entsprechen.

Fussgängerschutz.....: : Aufgrund der Anbaulage am Fahrzeug resultiert durch die Ansaugluft- (Schnorchel) kein erhöhtes Verletzungsrisiko für Fussgänger oder Zweiradfahrer. Die Anforderungen gemäss asa Merkblatt KT16 „Beurteilung von aerodynamischen Anbauteilen“ (Version 003) sowie der Verordnung (EG) Nr. 78/2009 vom 14. Januar 2009 (Fussgängerschutz) sind weiterhin erfüllt.

Sichtfeld nach vorne.....:

Am umgebauten Fahrzeug wurde der Verdeckungswinkel der A-Säule mit Ansaugluft-erhöhungsrohr überprüft. Die Anforderungen gemäss ECE-R125 – Rev.2 sind weiterhin erfüllt.

Abgasemissionen / Geräuschemissionen.....:

Die Abgas- und Geräuschemissionen des Fahrzeuges werden durch die Ansaugluffterhöhung (Schnorchel) nicht negativ beeinflusst. Die Vorschriften nach Anhang 5 (Abgasemissionen) und Anhang 6 (Geräuschemissionen) der VTS sind weiterhin erfüllt.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Die Montageanleitung des Herstellers ist zu beachten.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind im folgenden Umfang möglich:

Typ	Abänderung	Originalzustand	Änderungen gemäss Ansa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A	Räder	X	X	1)
A1	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	1)
A2	Bremsanlage	X	X	1)
A3a	Federanordnungen	X	X	1)
A3b	Anbauteile	X	X	1)
A3c	verschiedene Achsen	X	X	1)
A4	Carantermasse	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfe	X	X	1)
A5a	Motor	X	X	1)
A6	Abgas- / Geräuschemissionen		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A7a	geringe Struktur	X	X	1)
A7b	Dachlast	X	X	1)
A7c	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Anbauteile		Umrüstung gemäss Vorderseite	
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit	X	X	1)
A11	Leuchtweitenregulierung	X	X	1)

X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

MUSTERHESS
EXAMPLE
DTC-GUTACHTEN

1) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder **zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle **zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

Vauffelin, 11. Juli 2023



Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Timothy Mösch

Nr. 51/B

(Diese Bestätigung ist nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenem VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: